



ASSOCIATION OF CANADIAN PORT AUTHORITIES  
ASSOCIATION DES ADMINISTRATIONS PORTUAIRES CANADIENNES

POUR DIFFUSION IMMÉDIATE

Le 12 septembre 2018

Ottawa, Ontario

**Médaille du mérite décernée à la 60<sup>e</sup> Conférence annuelle de l'AAPC  
Les ports du Canada rendent hommage à deux fondateurs des secteurs des voyages  
en groupe et des croisières**

**SAINT JOHN, N.-B.** — L'Association des administrations portuaires canadiennes (AAPC) a rendu hommage à Dennis Campbell, fondateur d'Ambassatours Gray Line et de Murphy's The Cable Wharf et à Beth Kelly Hatt, fondatrice d'Aquila Tours, en leur décernant la prestigieuse Médaille du mérite de l'AAPC à l'occasion de la 60<sup>e</sup> conférence annuelle de l'AAPC.

La Médaille du mérite reconnaît le travail ou le service exceptionnel sur une plateforme nationale d'une personne (ou d'un groupe de personnes), d'un établissement ou d'un organisme dans les domaines portuaire, de l'expédition ou maritime. L'AAPC décerne annuellement la Médaille du mérite depuis 1975. Le président-directeur général du Port de Saint John, Jim Quinn, a présenté les prix à Dennis Campbell et à Beth Kelly Hatt cet après-midi.

Dennis Campbell est le fondateur d'Ambassatours Gray Line, le plus important organisateur de visites touristiques nolisées en autocar, en bateau ou en train au Canada Atlantique, possédant des bureaux à Saint John N.-B., à Charlottetown Î.-P.-É., à Sydney N.-É. et son siège social à Halifax, N.-É. Ambassatours a fusionné avec Murphy's the Cable Wharf et la croissance de cette entreprise se poursuit maintenant à divers endroits dans l'ensemble des provinces maritimes. « C'est un honneur pour moi de recevoir la Médaille du mérite de l'Association des administrations portuaires canadiennes », a déclaré Dennis Campbell. « L'engagement de notre équipe à élaborer des forfaits de voyages en groupe mémorables pour le secteur des croisières a été long et novateur et je suis heureux du gage de reconnaissance que l'on nous témoigne, d'autres collègues de premier plan au sein de l'industrie et moi, en nous décernant ce prix. »

Beth Kelly Hatt a établi Aquila Tours à Saint John, N.-B. en 1982 comme une entreprise saisonnière offrant des visites guidées de la ville aux visiteurs. Aquila a connu une croissance rapide et s'est jointe à la National Tour Association en 1988 et Beth a été la première personne du Canada Atlantique à recevoir sa désignation de Certified Tour Professional (professionnelle agréée en visites touristiques) de cette association en 1991, la même année que sa région lui avait décerné le prix de la Femme d'affaires de l'année. Elle a obtenu plusieurs distinctions officielles et prix depuis, y compris une nomination sur la liste des 25 personnes à surveiller dans le Canada Atlantique dans la revue *Progress Magazine* en 2006, en plus d'être nommée parmi les 100 Femmes les plus puissantes au Canada par le Woman's Executive Network et la Richard Ivey School of Business en 2003. « Je suis honorée de recevoir la Médaille du mérite de l'AAPC. C'est fantastique de regarder en arrière et de prendre conscience de la force de ce que nous pouvons

accomplir lorsque nous travaillons ensemble », a déclaré Beth Kelly Hatt. « Collaborer avec des partenaires du secteur des croisières dans l'ensemble du Sud du Nouveau-Brunswick a permis à Aquila d'obtenir la reconnaissance de son excellence en matière de service et c'est ainsi que nous avons pu devenir le partenaire de formation de l'industrie des croisières. Collaborer avec le Port de Saint John et appuyer son engagement inébranlable à offrir des croisières dans la région depuis 30 ans nous a permis d'avoir une destination de croisière de renommée mondiale. Nous sommes tellement reconnaissants à l'égard de nos partenaires. »

« Le secteur des croisières est l'un des plus importants segments de l'industrie maritime au Canada, et l'un de ceux qui connaissent la plus grande croissance, avec des destinations de croisière canadiennes qui ont accueilli plus de 1,3 million de passagers en 2017 », a affirmé Wendy Zatylny, présidente de l'AAPC. « Grâce à des innovateurs et des visionnaires comme Dennis Campbell et Beth Kelly Hatt, on prévoit que le secteur poursuivra encore sa croissance au cours des prochaines années. »

Suivez la Conférence de l'Association des administrations portuaires canadiennes sur Twitter @ACPA\_AAPC #ACPA2018. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez consulter le site suivant : [www.acpa2018.ca](http://www.acpa2018.ca).

### **À propos de l'Association des administrations portuaires canadiennes**

Créée en 1958, l'Association des administrations portuaires canadiennes regroupe 18 ports et les intérêts maritimes connexes en une seule association nationale. En tant que principale association de défense des intérêts et d'avancement de l'industrie portuaire canadienne – représentant toutes les administrations portuaires canadiennes, diverses entités gouvernementales, ainsi que des compagnies du secteur maritime – l'AAPC défend les ports canadiens en ce qui concerne la politique gouvernementale, le commerce, la capacité concurrentielle et la sensibilisation du public en vue de contribuer à un transport durable.

Les membres de l'AAPC apportent une contribution importante à l'économie locale, régionale et nationale du Canada; en effet, **ils sont responsables de près d'un quart de million** d'emplois directs et indirects et ont donné plus de 22 millions de dollars à leurs collectivités locales (entre 2010 et 2014). En outre, chaque année, ils accueillent plus de 1,3 million de passagers de navires de croisière et contribuent à plus de 53 milliards de dollars en activité économique totale.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez communiquer avec :

**Mike Pitre**

Directeur des communications

Association des administrations portuaires canadiennes

N° tél. cell. : 819-230-9079

N° tél. bureau : 613-232-2036, poste 203

Courriel : [mpitre@acpa-ports.net](mailto:mpitre@acpa-ports.net)

[www.acpa-ports.net](http://www.acpa-ports.net)